



電話 Tel: 3690 1425
圖文傳真 Fax: 2792 0706
電郵地址 Email: gendlosk@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref.: (9) in DLO/SK LM/EP 21916
來函檔號 Your Ref.: WESK2024-0049-01H

覆函請註明本署檔號

Please quote our reference in response to this letter.

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界西貢親民街34號西貢政府合署三樓及四樓

3RD & 4TH FLOORS, SAI KUNG GOVERNMENT
OFFICES, 34 CHAN MAN STREET, SAI KUNG,
NEW TERRITORIES

網址 Web Site: www.info.gov.hk/landsd

By Post

CLP Power Hong Kong Limited



17 DEC 2025

Dear Sirs,

Application No. WESK2024-0049-01H

Thank you for your application dated 29.10.2024 requesting permission for LV Cable Laying, Pole & Stay Erection on the sites as indicated on the sketch plan attached therewith.

This office has no objection to your proceeding with the works as proposed in so far as it affects Government land, subject to the work being effected in satisfactory manner and the following conditions :-

- (i) This consent is given subject to the terms and conditions of the Block Licence and to the payment of the administrative fee referred to below;
- (ii) You are required to remove, relocate or divert the installation, at no cost to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("the Government") and within 3 months notice, if so requested;
- (iii) You will accept full responsibility to indemnify the Government against all claims whatsoever arising from or in connection with the installation;
- (iv) No material should be dumped or stored nor shall any work commence within the boundaries of a public road without the prior written consent from the Highways Department. If excavation is necessary, a separate application should be forwarded to the Utilities Section of the Highways Department for the issue of an Excavation Permit;
- (v) You are required to pay the Government, on demand, the cost of making good any damage done to public roads or Government drains in the vicinity; and
- (vi) You should take all and adequate precautions at all times to prevent damage to existing services of whatsoever nature, roads, installations etc.

As some of the proposed sites encroach on private land(s)/Government Land Licence(s)/Short Term Tenancy(ies)/Government Land Allocation(s)/Other(s), it is necessary for you to approach the relevant parties for their consent before commencement of the works. Please note the details below :-

<u>Area being affected</u>	<u>Parties to be consulted</u>
1. Private Land Lot Nos. 611, 619, 662 and 676 S.A all in D.D. 214	The Lot Owner(s) concerned
2. Nam Wai Site of Archaeological Interest AM98-0938	Antiquities and Monuments Office of Development Bureau
3. Conservation Area (CA)	Planning Department
4. Village Access	Home Affairs Department

As a prescribed fee of \$4,110.00 per application is charged, a Demand Note No. 74-020-084901-9 is enclosed for your early settlement before the due date.

I return herewith the Excavation Permit together with a site plan showing the approved works area for your retention and reference. Please amend your record plan accordingly.

Yours faithfully,


(FONG Ming-kai)
for District Lands Officer/Sai Kung

Encls.

N.B. PLEASE COMPLETE 2 COPIES AND SUBMIT BOTH WITH PLANS* TO THE DISTRICT LANDS OFFICE

OFFICIAL USE

Ref. :

Permit No. 2P21916

EXCAVATION PERMIT

Section I

Application is hereby made to excavate trenches for the purpose of LV Cable Laying, Pole & Stay Erection at the location as indicated on the A3 size survey plan* of 1:1 000 scale attached herewith. It is certified that the routes shown on the attached plan are of one scheme and if rural villages are affected, the attached plan does not cover more than one rural village.

* only one A3 size survey plan shall be submitted for each application

The proposed duration and approximate size(s) of the excavation(s) are as follows :-

Item	Commencement Date	Duration of excavation	Size of excavation			Underground / above ground installation or both (See Note below)	Remarks
			Length	Width	Depth		
1						Over 5 items	Please reference to Supplementary
2							
3							
4							
5							

Note : If above ground installation is involved, its dimensions, materials, elevation and cross-section plans shall be provided for reference.

I / We undertake to observe the conditions accompanying the permit and all the provisions of the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28) and all the subsidiary legislation made thereunder; and I / we agree to observe that the area affected shall on completion of the work be reinstated in all respects to the satisfaction of the District Lands Officer Sai Kung within a period of 30.0 days from date of completion of the work, and that such reinstatement shall be subject to a maintenance period of 12 months after completion of reinstatement.

I / We hereby authorize the Lands Department to disclose any personal data provided in the application form to other Government Bureaux / Departments or agents of them and other public / private organizations for considering and processing my / our application for excavation permit and related purposes (including but not limited to enforcement actions to be taken against any breach of the terms and conditions contained in the said permit, if issued).

I / We agree that the Lands Department may, in processing my / our application, collect my / our personal data from other relevant Government Bureaux / Departments or agents of them, public / private organizations and / or any other third party possessing my / our personal data for verification. In this connection, I / We authorize, and undertake to provide separate consent(s), if necessary, to these Government Bureaux / Departments or agents of them, public / private organizations and / or any other third party possessing my / our personal data to furnish the Lands Department with my / our personal data for processing this application.

I / We acknowledge that I / we have read and understood the "Note on Use of Personal Information" in this application form.

Applicant's Reference : WESK2024-0049-01H Signed : 

Name in block letters : Leung Chi Shing

Name of Utility Undertaking : CLP Power Hong Kong Limited

Date : 29/10/2024 Tel. No. : 

Note on Use of Personal Information

Purpose of Collection	The personal data provided in your application will be used by the Lands Department for the purpose of considering and processing your application for excavation permit and related purposes (including but not limited to enforcement actions to be taken against any breach of the terms and conditions contained in the said permit, if issued). The provision of your name, telephone number and signature is obligatory. If you do not provide such information, the Lands Department may refuse to process your application.
Class of Transferees	The personal data provided may be disclosed to other Government Bureaux / Departments or agents of them and other public / private organizations for the purposes mentioned above.
Access to Personal Data	The individual who is the subject of the personal data has a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Such right of access includes the right to obtain a copy of the personal data provided in this application upon payment of the applicable charge.
Enquiries	Enquiries concerning the personal data collected, including the request for access and corrections, should be addressed to: Departmental Personal Data Controlling Officer of the Lands Department 20/F North Point Government Offices 333 Java Road Hong Kong

OFFICIAL USE

Section II

To Applicant

In exercise of the authority vested in me, permission is hereby given for you to make the excavation(s) on Government land described above subject to the conditions accompanying this permit and all the provisions of the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28) and all the subsidiary legislation made thereunder. This permit expires on 17 JAN 2027.

Signed : _____

for Director of Lands

Date : 17 DEC 2025

Name of Officer : YK CHAN